



S-ONE

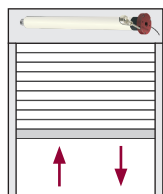
(Only for ZAFFER Z-SOLAR motor)

(NL) Gebruiksaanwijzing

(FR) Notice d'emploi

(EN) User manual

868
MHz



Boven - Monter - Up

Stop - Stop - Stop = Z-Position

Onder - Descente - Down



Locatie indicator

Indicateur de l'emplacement affiché

Shutter location indicator



Toont het batterijniveau van de afstandsbediening

Affiche le niveau de la pile de la télécommande

Shows battery level of remote control

Opladen van zonnepaneel en controle batterij van de motor Chargement du panneau solaire et contrôle de la batterie du moteur Solar panel charging and motor battery check



Lang drukken totdat de blauwe led aan en uit gaat

Appuyez longuement jusqu'à ce que le LED bleu s'allume et s'éteigne

Long press until the blue LED turns on and off

Als het NO FEEDBACK toont:

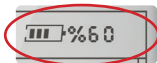
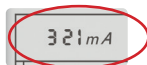
1. Wacht een minuut en probeer het opnieuw korter bij de motor.
2. Er is geen verbinding tussen het zonnepaneel en de motor, sluit de connector opnieuw aan en probeer het opnieuw.

Lorsqu'il est indiqué NO FEEDBACK:

1. Attendez une minute et réessayez plus près du motor.
2. Il n'y a aucune connexion entre le panneau solaire et le moteur, rebranchez le connecteur et réessayez.

When it shows NO FEEDBACK:

1. Wait a minute and try again closer to the motor.
2. There is no connection between the solar panel and the motor, reconnect the connector and try again.



Toont laden van zonnepaneel (Milliampere)
Toont het batterijniveau van de motor in procenten

Montre le chargement du panneau solaire (Milliampere)

Affiche le niveau de batterie du moteur en pourcentage

Shows solar panel charging (Milliampere)
Shows battery level of motor in percentage



When the motor battery level drops below 20%, the battery level remains displayed on the S-ONE to indicate low battery. When a button is pressed (e.g. UP or DOWN) the battery icon will flash 5 times as low battery warning

Lorsque le niveau de batterie du moteur descend en dessous de 20%, l'icône de la batterie reste affichée en permanence sur la télécommande pour signaler un niveau de batterie faible. Quand une touche est actionnée, l'icône de batterie clignote 5 fois en guise d'avertissement

Wanneer het batterijniveau van de motor onder 20% daalt, blijft de batterijpictogram permanent zichtbaar op de afstandsbediening om een laag batterijniveau aan te geven. Bij het indrukken van een toets, knippert de batterijpictogram 5 keer als waarschuwing

1.

1

Download en installeer
Télécharger et installer
Download and install
www.zaffersoft.be



2

Verbind uw toestel via USB
Connecter votre appareil par USB
Connect your device via USB

2.



Voer locatie in (Voorbeeld: Keuken)
Entrer l'emplacement (Exemple: Cuisine)
Enter location (Example: Kitchen)

Send to device



U moet eerst **"naar toestel"** klikken
daar na de afstandsbediening los koppelen

*Vous devez d'abord cliquer sur **"vers appareil"**
après vous pouvez débrancher la télécommande*

You must first click **"send to device"**
and then disconnect the remote control

Instelling van Z Positie - *Règlage de la position Z* - Setting the Z position

Programmering van favoriete positie / *Programmation de la position favorite* / Programming of favorite position

1

Zet in favoriete positie met boven en beneden knoppen
Mettez en position favorite avec les touches haut et bas
Put in favorite position with up and down buttons

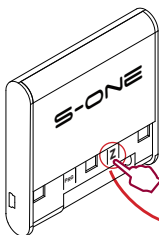


2

Blijf drukken op de "Z" knop totdat de motor 4 keer reageert
Restez appuyer sur la touche "Z" jusqu'à ce que le moteur réagisse 4 fois
Keep pressing the "Z" button until the motor reacts 4 times



favoriete positie
position favorite
favorite position



MOTOR
4 × Reaction

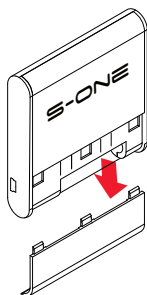


Gebruik van de "Z"-knop - *Utilisation de la touche "Z"* - Using the "Z" button

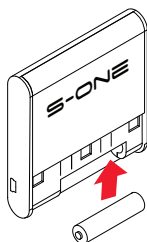
Druk lang op de Z-knop om deze naar uw favoriete positie te brengen
Appuyez longuement sur la touche Z pour votre position favorite
Long press the Z button to move to your favorite position



Vervanging van de batterij - Remplacement de la pile - Battery replacement

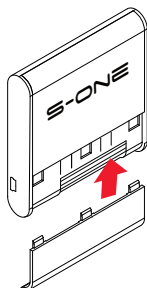


A



B

1x AAA



C

USB-poort is alleen voor Zaffersoft,
niet voor het opladen van de batterij.

*Le port USB sert uniquement au Zaffersoft,
pas au chargement de la pile.*

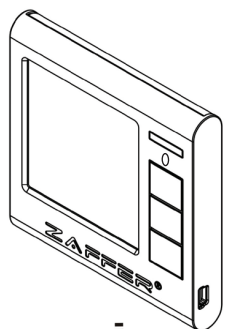
USB port is for Zaffersoft only,
not for battery charging.

OPGEPAST: Explosiegevaar indien de batterij wordt
vervallen door een foutief type.
Wegwerpen van batterijen dient te gebeuren
conform de lokale wetgeving.

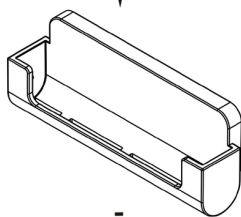
ATTENTION: Risque d'explosion si la pile est
remplacée par un type incorrect.
Jeter les piles usagées conformément à la
réglementation locale

CAUTION: Risk of explosion if battery is
replaced by an incorrect type.
disposal of used batteries according
to the local regulation.

A

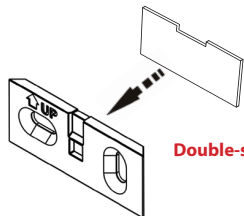


③



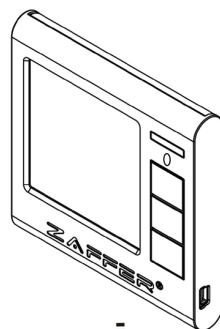
②

①

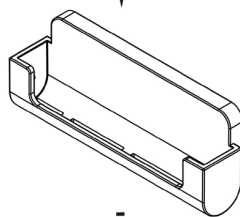


Double-sided tape

B

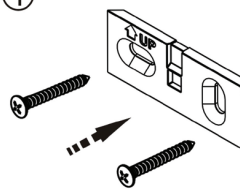


③



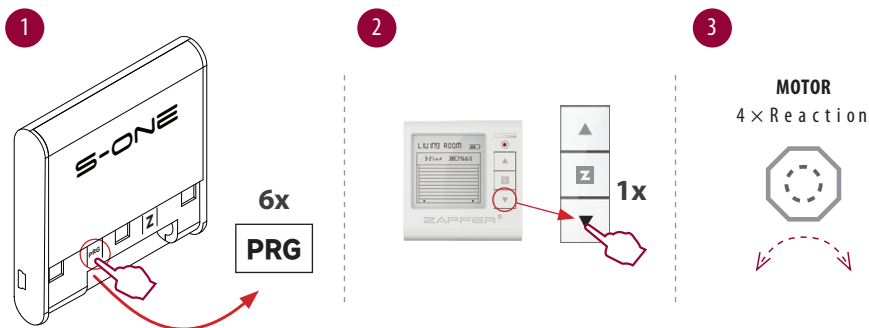
②

①



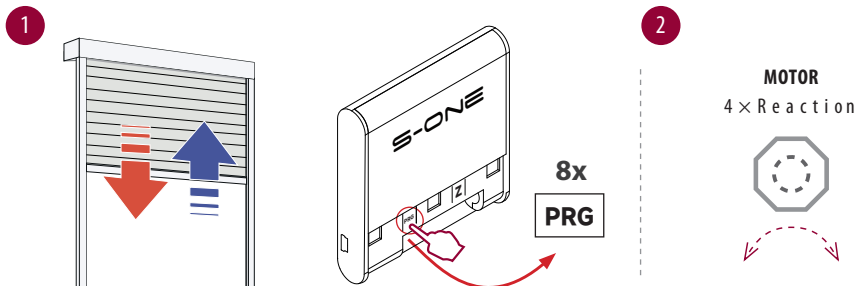
A

Instelling **stap-per-stap** functie - *Réglage fonction pas à pas* - Settings **step by step** function



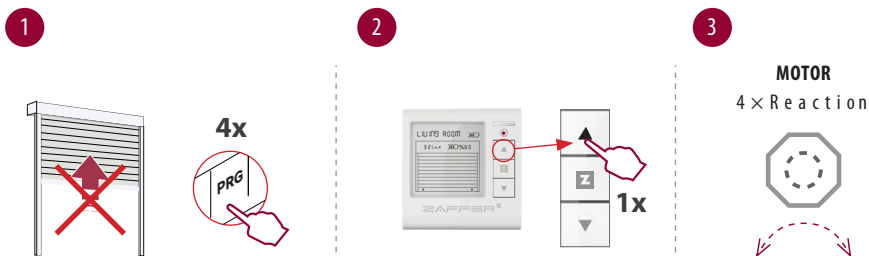
B

Verandering draairichting - *Changer sens de rotation* - **Changing** Direction



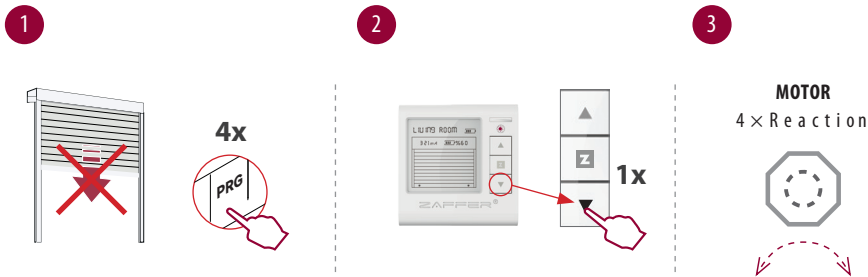
C

Verwijderen Bovenlimiet - *Supprimer réglage course Haut* - **Deleting** limit setting Up



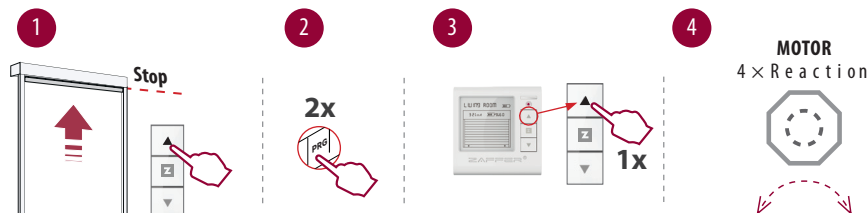
D

Verwijderen Onderlimiet - Supprimer réglage course Bas - Deleting limit setting Down

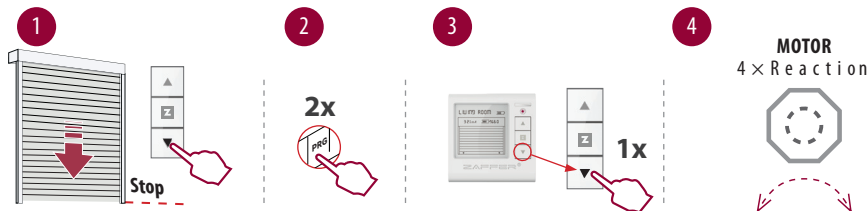


E

Definieer nieuwe Bovenlimiet - Définir un nouveau réglage de course haut - New up limit setting

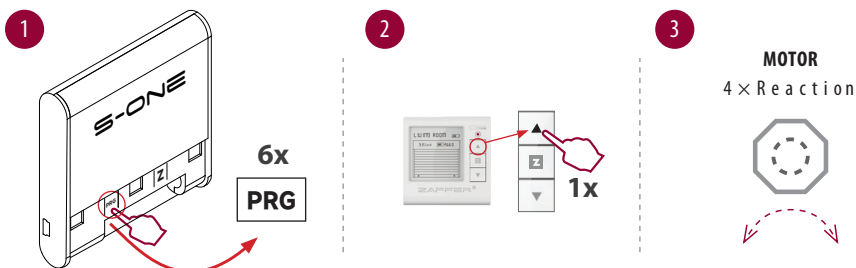


Definieer nieuwe onderlimiet - Définir un nouveau réglage de course bas - New down limit setting



F

Verlaten stap-per-stap functie - Sortir fonction pas à pas - Exit step by step function



Uitsluitend voor vakmensen - Uniquement pour les professionnels - Only for Professionals

Afstandsbediening met motor koppelen Accouplement de la télécommande au moteur Pair remote control with motor

1



1

Download en installeer
Télécharger et installer
Download and install

www.zaffersoft.be

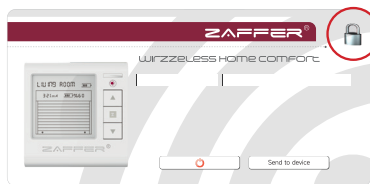


USB

2

Verbind uw toestel via USB
Connecter votre appareil par USB
Connect your device via USB

2



Klik hier - Cliquer ici - Click here



Druk hier om de "DAY CODE" scherm te openen
Appuyez ici pour ouvrir l'écran « DAY CODE »
Press here to open the "DAY CODE" screen

DAY CODE - DAY CODE - DAY CODE

3



Druk op de **D**-knop op de master
Lees de «Day code» van de «**Z-MASTER**» af

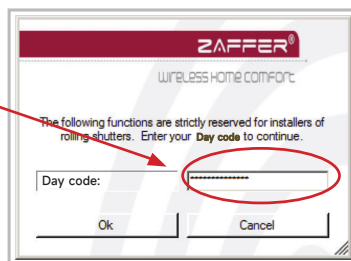
Appuyez sur la touche **D** du master
Obtenir votre «Day code» avec votre «**Z-MASTER**»

Press the **D** button on the master
Get your «Day code» with your «**Z-MASTER**»



Day code

Voer de DAY code in
Entrer le DAY code
Enter DAY code

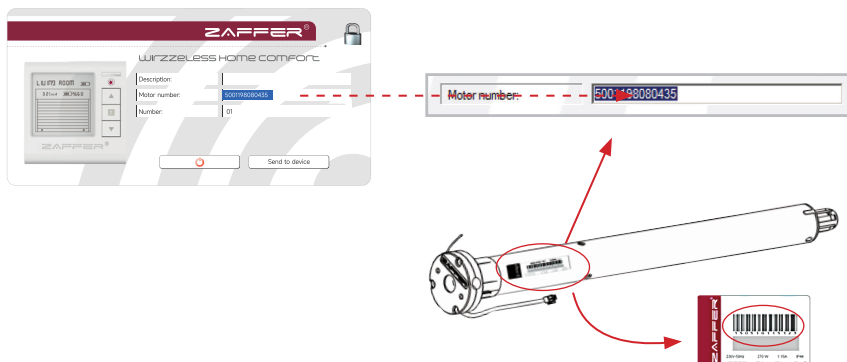


The following functions are strictly reserved for installers of rolling shutters. Enter your Day code to continue.

Afstandsbediening met motor koppelen
Accouplement de la télécommande au moteur
 Pair remote control with motor

4

Voer motornummer in **OF** Verwijder motornummer (13 cijfers)
*Entrer le numéro du moteur **OU** Supprimer le numéro du moteur (13 chiffres)*
 Enter the motor number **OR** Delete motor number (13 digits)



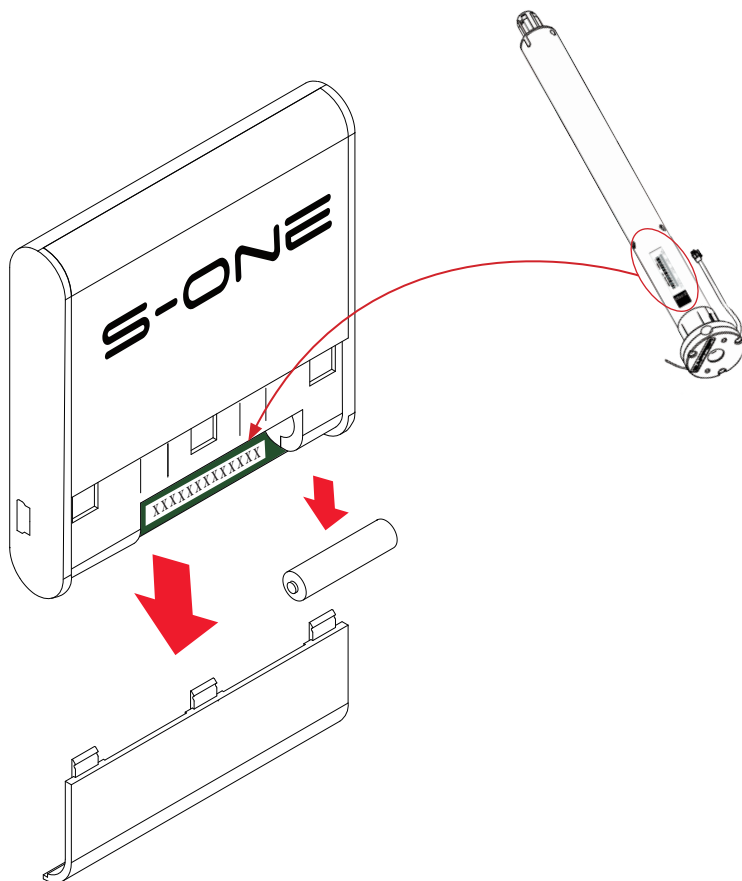
5



U moet eerst "naar toestel" klikken
 daar na de afstandsbediening los koppelen
Vous devez d'abord cliquer sur "vers appareil"
après vous pouvez débrancher la télécommande
 You must first click "send to device"
 and then disconnect the remote control

Uitsluitend voor vakmensen - Uniquement pour les professionnels - Only for Professionals

Motornummer terug te vinden in de batterij houder van de zender
Le numéro du moteur se trouve en-dessous de la pile de la télécommande
Motor number can be found in the battery holder of the remote control



CE-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart HANGZHOU ZAFFER intelligent Technology CO.LTD dat de radioapparatuur die behandeld wordt in deze instructies in overeenstemming is met de Richtlijn Radioapparatuur 2014/53/EU en de andere relevante bepalingen van de Europese Richtlijnen voor toepassing binnen de Europese Unie. De volledige EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.zaffer-china.com



Voeding	: AAA
Frequentie	: 868 MHz
Werktemperatuur	: -20 °C + 55 °C
Uitgestraald vermogen	: geschatte waarde 1mW
Beschermindicatie	: IP 40

HANGZHOU ZAFFER Intelligent Technology CO.LTD behoudt zich het recht voor om zijn producten zonder voorafgaande kennisgeving aan te passen.

Déclaration de conformité CE

Par la présente HANGZHOU ZAFFER intelligent Technology CO.LTD déclare que l'équipement radio couvert par ces instructions est conforme aux exigences de la Directive Radio 2014/53/UE et aux autres exigences essentielles des Directives Européennes applicables. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur www.zaffer-china.com



Alimentation	: AAA
Fréquence	: 868 MHz
Température de fonctionnement	: -20 °C + 55 °C
Puissance rayonnée	: Estimée à env. 1 mW
Indice de protection	: IP 40

HANGZHOU ZAFFER Intelligent Technology CO.LTD se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis.

CE Declaration of Conformity

HANGZHOU ZAFFER intelligent Technology CO.LTD hereby declares that the radio equipment covered by these instructions is in compliance with the requirements of the Radio Directive 2014/53/EU and the other essential requirements of the applicable European directives. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at www.zaffer-china.com



Power input	: AAA
Frequency	: 868 MHz
Working temperature	: -20°C + 55°C
Radiated power	: Estimated at approx. 1mW
Protection level	: IP 40

HANGZHOU ZAFFER Intelligent Technology CO.LTD reserves the right to modify its products without any notice.

